DV.

CONSEIL D'ETAT - RAAD VAN STATE
LEGISLATION - WETGEVING
L
- 9 -05- 1990
Transmis à M.
Overgemaakt aan de H.

L. 19.797/2.

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur, de la Modernisation des services publics et des Institutions scientifiques et culturelles nationales, le 3 avril 1990, d'une demande d'avis sur un projet de loi "fixant l'âge de l'éligibilité pour les conseils communaux à dix-huit ans", a donné le 26 avril 1990 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 3 april 1990 door de Minister van Binnenlandse Zaken, van de Modernisering van de Openbare Diensten, en van de Nationale Wetenschappelijke en Culturele Instellingen verzocht hem, van advies te dienen over een ontwerp van wet "tot vaststelling van de leeftijd van verkiesbaarheid voor de gemeenteraden op achttien jaar", heeft op 26 april 1990 het volgend advies gegeven :

EXAMEN DU TEXTE.

Intitulé.

L'intitulé serait mieux rédigé comme suit :

"Projet de loi fixant à dix-huit ans l'âge de l'éligibilité des conseillers communaux".

Article unique.

L'article unique serait mieux rédigé comme suit :

"Article unique. Dans l'article 65 de la loi électorale communale, coordonnée le 4 août 1932, modifié par la loi du 6 juin 1982, le 3° est remplacé par la disposition suivante : "3° être âgé de dix-huit ans accomplis"".

ONDERZOEK VAN DE TEKST.

Opschrift.

Het zou beter zijn het opschrift als volgt te redigeren :

"Ontwerp van wet tot vaststelling op achttien jaar van de leeftijd van verkiesbaarheid van de gemeenteraadsleden".

Enig artikel.

Het enig artikel zou beter als volgt worden geredigeerd :

"Enig artikel. In artikel 65 van de gemeentekieswet, gecoördineerd op 4 augustus 1932, gewijzigd bij de wet van 6 juni 1982, wordt de bepaling onder 3° vervangen door de volgende bepaling : "3° de volle leeftijd van achttien jaar bereikt hebben"".

La chambre était composée de

Messieurs : J.-J. STRYCKMANS, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

C.-L. CLOSSET, conseillers d'Etat,
J.-C. GEUS, staatsraden,

C. DESCHAMPS, assesseurs de la section de législation,

P. GOTHOT, assessoren van de afdeling wetgeving,

Madame : J. GIELISSEN, greffier assumé,
Mevrouw : toegevoegd griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.

Le rapport a été présenté par M. C. MENDIAUX, premier auditeur.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J.-J. STRYCKMANS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. C. MENDIAUX, eerste auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

J. GIELISSEN.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J.-J. STRYCKMANS.